



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 August 2005
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 51-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 12 мая 2005 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Макай (Новая Зеландия)

Председатель Консультативного комитета по

административным и бюджетным вопросам: г-н Кузнецов

Содержание

Пункт 110 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации
Объединенных Наций (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

05-34228 (R)

*** 0534 228 ***

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 110 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
(продолжение)

Заявление Контролера о нынешнем финансовом положении Организации Объединенных Наций

1. **Г-н Сейч** (Контролер) говорит, что в его выступлении внимание будет обращено на четыре основных показателя финансового положения Организации Объединенных Наций, а именно на показатели объема, утвержденных начисленных взносов, невыплаченных взносов, имеющейся наличности и задолженности перед государствами-членами, в контексте основной деятельности Организации.

2. Во-первых, финансовое положение двух международных трибуналов существенно улучшилось с октября 2004 года, когда общая сумма задолженности 113 государств-членов составляла 80 млн. долл. США и был введен мораторий на набор персонала. К 31 декабря 2004 года объем дефицита средств сократился до 30 млн. долл. США, и был отменен мораторий на набор персонала. Кроме того, к концу 2004 года 88 государств-членов выплатили свои взносы на финансирование обоих трибуналов в полном объеме, тогда как на конец 2003 года число таких государств составляло 81. Однако эти положительные явления не должны служить основанием для самоуспокоенности. Хотя число государств-членов, выплативших свои начисленные взносы в полном объеме, в 2004 году увеличилось, оно по-прежнему существенно меньше числа государств-членов, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме в регулярный бюджет.

3. В 2005 году отмечаются разнонаправленные тенденции. К 30 апреля 2005 года 43 государства-члена выплатили свои взносы на финансирование обоих трибуналов в полном объеме (для сравнения можно отметить, что к 30 апреля 2004 года таких государств было 37), а общая сумма невыплаченных взносов сократилась до 150 млн. долл. США. Однако общая сумма полученных к 30 апреля 2005 года взносов также уменьшилась до 175 млн. долл. США.

4. Положение с притоком наличных средств в трибуналах немного улучшилось, хотя чистая сумма остатка средств в размере 5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2004 года фактически скла-

дывалась из положительного сальдо в размере 10 млн. долл. США на счетах Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии (МТБЮ) и отрицательного сальдо в размере 5 млн. долл. США на счетах Международного уголовного трибунала по Руанде (МУТР). С учетом текущих тенденций предполагается, что на 31 декабря 2005 года чистый остаток наличных средств будет отрицательным и составит 24 млн. долл. США. Однако, если в течение года будет получена недостаточная сумма взносов, объем задолженности перед ними может быть даже больше.

5. Многие еще предстоит сделать для обеспечения финансовой стабильности трибуналов с учетом того, что на конец апреля 2005 года 148 государств-членов по-прежнему имели задолженность перед одним или обоими трибуналами. С учетом того, что возможностей для перекрестного заимствования становится все меньше, государства-члены должны прилагать все возможные усилия для выполнения своих финансовых обязательств перед трибуналами в полном объеме и своевременно. В противном случае успешное завершение их работы будет поставлено под угрозу.

6. Что касается регулярного бюджета, то картина неоднозначна. К концу 2004 года 124 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме (для сравнения можно отметить, что на конец 2003 года таких государств было 131). Вместе с тем сумма невыплаченных взносов уменьшилась с 442 млн. долл. США в 2003 году до 357 млн. долл. США на конец 2004 года. По состоянию на 30 апреля 2005 года 72 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, а к остальным государствам-членам обращен настоятельный призыв последовать их примеру.

7. Что касается движения денежной наличности, то на конец 2004 года сумма наличных средств составила 192 млн. долл. США. Эта сумма включала средства Общего фонда и его соответствующих резервов (Фонд оборотных средств и Специальный счет Организации Объединенных Наций). Предполагается, что на конец 2005 года создается аналогичное положение. Однако, хотя сумма наличных средств, предназначенных на деятельность по регулярному бюджету, на конец 2004 года была больше, чем ожидалось в октябре, в ноябре возникла необходимость в перекрестном заимствовании средств с других счетов, и в конце 2004 года резервы все-таки

потребовались. Ожидается, что принятие аналогичных мер будет необходимо с сентября 2005 года и в последующий период, и, если государства-члены не выплатят свои начисленные взносы в полном объеме и своевременно, в действительности может возникнуть необходимость в перекрестном заимствовании средств даже в большем объеме, чем предполагается.

8. В 2004 году сумма начисленных взносов на финансирование операций по поддержанию мира более чем удвоилась и превысила 5 млрд. долл. США. Такое резкое увеличение частично обусловлено созданием новых операций в Бурунди, Гаити и Кот-д'Ивуаре и расширением операций в Демократической Республике Конго, а частично — технической проблемой, связанной со ставками взносов на финансирование операций по поддержанию мира, в результате чего большая часть взносов на операции по поддержанию мира была начислена с опозданием. В конце 2004 года сумма невыплаченных взносов на операции по поддержанию мира превысила 2,5 млрд. долл. США, что почти вдвое превышает соответствующую сумму на конец 2003 года. По состоянию на 31 декабря 2004 года общая сумма задолженности Соединенных Штатов Америки и Японии составляла почти 1,5 млрд. долл. США, или 57 процентов всей задолженности, а задолженность Германии, Китая, Украины и Франции превышала для каждой страны 100 млн. долл. США. С другой стороны, к концу 2004 года 20 государств-членов выплатили свои начисленные взносы на операции по поддержанию мира в полном объеме, а шесть из них — Азербайджан, Латвия, Лихтенштейн, Монако, Польша и Сингапур — выплатили также в полном объеме взносы, начисленные 15 декабря 2004 года.

9. На конец 2004 года общая сумма наличных средств, предназначенных на деятельность по поддержанию мира, включая Резервный фонд для операций по поддержанию мира, составила 1,585 млрд. долл. США. Однако, поскольку Генеральная Ассамблея запретила осуществлять перекрестные заимствования средств со счетов действующих операций по поддержанию мира и ограничила использование Резервного фонда, для возможного перекрестного заимствования в регулярный бюджет, для финансирования трибуналов и действующих операций по поддержанию мира имелась только сумма в размере 267 млн. долл. США, нахо-

дившаяся на счетах закрытых миссий по поддержанию мира. Из этой суммы сумма в размере 232 млн. долл. США должна была оставаться на счетах для покрытия обязательств. Кроме того, сумма в размере 140 млн. долл. США имелась в Резервном фонде для новых и расширенных операций.

10. К 30 апреля 2005 года на финансирование операций по поддержанию мира была получена сумма в размере 1,466 млрд. долл. США. Сумма невыплаченных, причитающихся и подлежащих выплате начисленных взносов уменьшилась до 1,207 млрд. долл. США, и только задолженность Соединенных Штатов и Украины по-прежнему превышала для каждой страны 100 млн. долл. США. Вместе с тем 27 апреля 2005 года были начислены новые взносы на финансирование операций по поддержанию мира на общую сумму свыше 1 млрд. долл. США, что означает, что на конец апреля сумма невыплаченных взносов по-прежнему превышала 2,2 млрд. долл. США. Предполагается, что в течение года будут начислены новые взносы на сумму примерно 4 млрд. долл. США. Двадцать пять государств-членов выплатили все причитающиеся и подлежащие выплате к 30 апреля 2005 года взносы на операции по поддержанию мира.

11. Согласно текущим оценкам, в конце 2005 года на деятельность по поддержанию мира будет иметься общая сумма в размере 1,192 млрд. долл. США, из которых 60 млн. долл. США будут находиться в Резервном фонде для операций по поддержанию мира. Из суммы в размере 337 млн. долл. США, имеющейся на счетах закрытых операций по поддержанию мира, 219 млн. долл. США должны будут оставаться на счетах для покрытия обязательств, в результате чего для возможного перекрестного заимствования останется только сумма в размере 118 млн. долл. США. С учетом неустойчивого характера нынешнего финансового положения Генеральный секретарь при поддержке Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) предложил не возвращать сумму в размере 93 млн. долл. США, имеющуюся на счетах закрытых миссий по поддержанию мира. Это предложение имеет особо важное значение, поскольку без этих 93 млн. долл. США для удовлетворения потребностей в перекрестных заимствованиях останется лишь сумма в размере 25 млн. долл.

США, тогда как объем таких потребностей периодически бывает больше.

12. Что касается задолженности перед государствами-членами, то общая сумма задолженности перед странами, предоставляющими войска и имущество, по состоянию на 31 декабря 2004 года составляла 549 млн. долл. США. Этот показатель ниже показателя, который прогнозировался в октябре, поскольку объем новых обязательств был несколько ниже предполагавшегося, а сумма платежей государств-членов — немного выше предполагавшейся. На конец 2004 года по большинству миссий возмещение расходов на содержание войск запаздывало на два месяца, а возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество — на 3–6 месяцев. Такое положение обусловлено задержками с подписанием меморандумов о договоренности и наличием ограниченных денежных средств на счетах отдельных операций по поддержанию мира.

13. Ожидается, что задолженность перед государствами-членами на конец 2005 года будет на 79 млн. долл. США больше, чем на конец 2004 года, ввиду увеличения объема новых обязательств. Ожидается также, что суммы выплат государствам-членам также возрастут, поскольку предполагается, что будут подписаны дополнительные меморандумы о договоренности со странами, предоставляющими войска и имущество для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), и что будут подписаны новые меморандумы в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС).

14. В заключение он выражает особую благодарность 20 государствам-членам — Австрии, Азербайджану, Венгрии, Дании, Канаде, Лихтенштейну, Монако, Нидерландам, Новой Зеландии, Норвегии, Сингапуру, Словакии, Соединенному Королевству, Финляндии, Франции, Чешской Республике, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Южной Африке, — которые в полном объеме выплатили все причитающиеся и подлежащие выплате взносы в регулярный бюджет, на финансирование трибуналов и операций по поддержанию мира. На конец 2004 года сложилось неоднозначное финансовое положение, и, хотя в течение большей части 2005 года ожидается более благоприятное положение с денежной налично-

стью, предполагается, что в течение последнего квартала потребуется заимствовать средства для финансирования регулярного бюджета, трибуналов и некоторых действующих миссий по поддержанию мира. Ожидается также, что задолженность перед странами, предоставляющими войска и имущество, вновь возрастет. Общее положение по-прежнему является неустойчивым, и государствам-членам необходимо приложить дополнительные усилия для выполнения своих финансовых обязательств в полном объеме и своевременно.

15. **Председатель** напоминает, что в соответствии с установленной процедурой заявление Контролера будет опубликовано в качестве добавления к докладу Генерального секретаря об улучшении финансового положения Организации Объединенных Наций с условным обозначением A/59/524/Add.1.

Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.